

# 滇川黔桂彝文单字对比研究

滇川黔桂彝文单字对比研究

果吉·宁哈 主编

中央民族学院语言所彝族历史文献编译室

黔二)

日  
世  
世  
世  
世

黔①

金  
石  
彝  
文  
选

以万此万

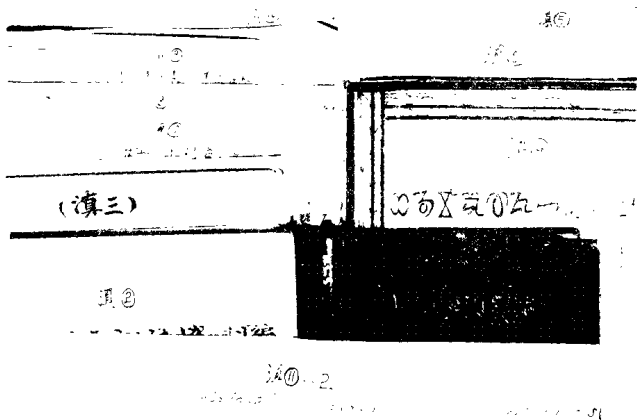
教育经典

滇②

力  
力  
力  
世  
力

孟力《助善经》

这里影印的“滇①”是明朝云南彝文木刻本《力力力世力》；“川③”是清朝四川彝文木刻本《以万此万》；“黔②”是明朝贵州彝文碑刻《水西大渡河迤石桥记》、《千岁衢碑记》和《明·成化钟铭文》等为内容的《日世世世世》。这类彝文古籍上的单字，是我们用图作《滇川黔桂彝文单字对比研究》的主要根据。



以上影印的十二本彝文“字典”和字、词资料，是云南省各有关单位和个人提供给我们的，内容很丰富。这是我们用以编《滇川黔桂彝文单字对比研究》的第一部分的重要依据。

(川一)

凉山彝文单字

凉山彝文单字

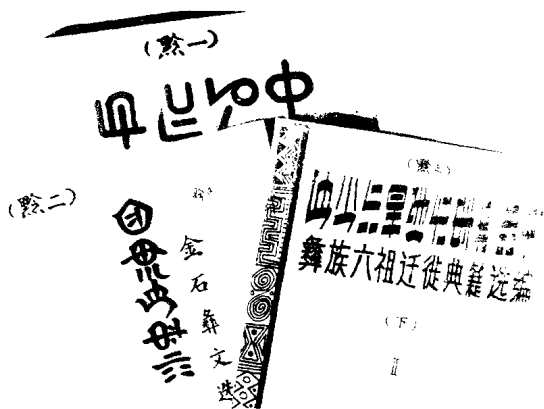
川③

凉山彝文单字  
教育经典

凉山彝文单字

凉山彝文单字

上面影印的“川①”是有8000多个彝文单字的凉山《彝文单字汇集》，“川②”是以四川《彝文规范方案》为内容的《彝文检字法》，“川③”是清朝四川彝文木刻本《凉山彝文单字》。这三本是构成了我们用以作《凉山彝文单字对比研究》的第二部分重要依据。



这里影印的“黔①”是有7000多单字的贵州《彝文字典》  
 “黔②”是《金石彝文选》。“黔③”是被选入《彝族六祖迁徙  
 典籍选编》之内的贵川大方县彝文《指路经》。以上三部书  
 是我们作《滇川黔桂彝文单字对比研究》的第三部分重要依  
 据。

(桂一)

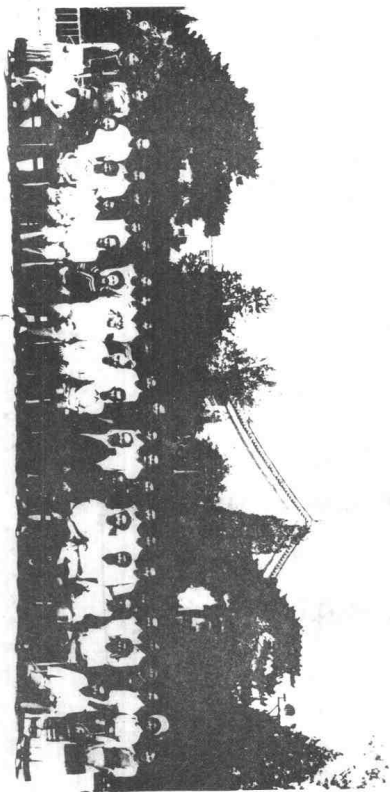
# 族民弟兄西廣

桂二  
隆林彝文字集

(桂三)

(桂四)  
广西彝文单字的初步整理

左边影印的「桂①」是广西博物館的《广西兄弟民族傣族文字简说》一书。  
「桂②」是广西隆林县彝文组编写的《隆林彝文字集》。「桂③」是《广西彝族  
资料摘抄》。「桂④」是韦定富同志整理的资料《广西彝文单字的初步整理》。  
这些书和资料是我们作为《滇川黔桂彝文单字对比研究》的第四部分重要依  
据。



这是参加《滇川黔桂彝文单字对比研究》工作的我院彝族历史文献干部专修班的全体同学和部分教师的合影。他们是本项目科研工作的直接参加和实践者。

# 目 录

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| 第五章 对比研究滇川黔桂彝文单字的必要性和紧迫性-----     | 1—21   |
| 一、对彝文的宏观研究和微观研究的关系-----           | 2—5    |
| 二、滇川黔桂彝文单字对比研究工程的参加者-----         | 5—8    |
| 三、对比研究彝文单字必须坚持三项基本原则-----         | 8—12   |
| 四、关于确定彝文正体字“偏旁部首”的规则-----         | 12—14  |
| 五、关于对比研究四省区彝文单字的程序-----           | 14—16  |
| 六、关于《滇川黔桂彝文单字对比研究表》的供用<br>办法----- | 16—20  |
| 第六章 对比研究四省区彝文单字的初步成果-----         | 22—278 |
| (1) O -----                       | 23     |
| (2) O -----                       | 34     |
| (3) O -----                       | 46     |
| (4) o -----                       | 51     |
| (5) — -----                       | 53     |
| (6) 丿 (丿) -----                   | 77     |
| (7) 乚 -----                       | 93     |
| (8) 乚 -----                       | 105    |
| (9) 乚 (2) -----                   | 110    |
| (10) 乚 -----                      | 124    |
| (11) 乚 (乚) -----                  | 127    |
| (12) 十 -----                      | 132    |
| (13) 丨 -----                      | 136    |
| (14) 乚 -----                      | 141    |
| (15) 乚 (乚) -----                  | 155    |
| (16) 乚 -----                      | 169    |
| (17) 乚 (乚, 乚) -----               | 176    |
| (18) X -----                      | 179    |

|      |                                                           |     |
|------|-----------------------------------------------------------|-----|
| (19) | $\Delta$ ( $\Delta, \nabla, \triangle$ )                  | 187 |
| (20) | $\tau$ ( $\Sigma, \sigma, \pi, \tau$ )                    | 189 |
| (21) | $\Sigma$ ( $\Sigma$ )                                     | 200 |
| (22) | $\Psi$ ( $\Psi$ )                                         | 204 |
| (23) | $\alpha$ ( $\alpha$ )                                     | 205 |
| (24) | $\xi$ ( $\xi$ )                                           | 207 |
| (25) | $\infty$ ( $\infty$ )                                     | 210 |
| (26) | $\cdot$ ( $\cdot, \dots, \cdot, \dots$ )                  | 215 |
| (27) | $U$ ( $U, V$ )                                            | 223 |
| (28) | $\omega$ ( $\omega$ )                                     | 239 |
| (29) | $\omega$                                                  | 242 |
| (30) | $\cap$                                                    | 243 |
| (31) | $\cap$ ( $\cap, \cap, \cap$ )                             | 246 |
| (32) | $\Omega$ ( $\Omega, \Omega$ )                             | 250 |
| (33) | $\sup$ ( $\sup, \sup, \sup$ )                             | 251 |
| (34) | $\exists$ ( $\exists, \exists$ )                          | 263 |
| (35) | $\mathcal{O}$ ( $\mathcal{O}, \mathcal{O}$ )              | 272 |
| (36) | $\mathcal{C}$ ( $\mathcal{C}, \mathcal{C}, \mathcal{C}$ ) | 275 |
| (37) | $\mathcal{E}$ ( $\mathcal{E}, \mathcal{E}$ )              | 276 |
|      | 弃文正体字表                                                    | 278 |

## 第五章

### 对比研究滇川黔桂彝文 单字的必要性和紧迫性

在《对比研究四省区彝族文字的由来之一》即《论滇川黔桂彝族文字》的第一章里，我们已经明确指出：彝文单字是对比研究的重点。彝文单字上的突出问题有两个：

（1）同义多形字问题；

（2）通假代用字问题。

因此，在本书第四章，我们以“能否正确认识和使用彝族文字的关键”为题而全面分析和论证了对比研究滇川黔桂彝文单字的关键性地位。也就是说，我们能否正确认识和使用彝族文字的关键在于单字上的“同义多形字”和“通假代用字”问题。这就客观地决定了对比研究四省区彝文单字的必要性。

随着滇川黔桂彝族地区社会主义现代化物质文明和精神文明的发展，文化问题和文字问题就成了非常突出、关系重大而急需解决的问题。彝族人民强烈要求通过滇川黔桂彝文单字的对比研究，尽快恢复四省区彝文统一和适用的本来面目，以便正确解决彝族社会主义四化建设中急需使用的文字工具问题。这就是对比研究滇川黔桂彝文单字的紧迫性。

对比研究滇川黔桂彝文单字的必要性和紧迫性，都是不依人们的

主观意志为转移的客观存在。在这里，需要进一步分析和说明如下问题。

### 一、对彝文的宏观研究和微观研究的关系

彝文单字是彝族文字中最基本的和最小的以音节表意的单位。因此，滇川黔桂彝文单字的对比研究，实属对彝族文字的微观研究。与此相反，从总体上对比研究滇川黔桂的彝族文字，则属于对彝族文字的宏观研究。从宏观的总体和微观的单字两个方面，对比研究滇川黔桂彝族文字，是完全必要的，不可缺少的。实际上，《论滇川黔桂彝族文字》一书是我们从宏观的总体上应用与克思主义哲学的唯物辩证法对比研究滇川黔桂彝族文字的成果之一。本书《滇川黔桂彝文单字对比研究》，则是我们从微观的单字上应用马克思主义哲学唯物辩证法对比研究四省区彝族文字的成果之二。由于研究问题的角度不同，对同一事物的研究必然得出不同的结论和不同的定义。这是由客观事物本身的整体性和局部性的关系所决定的。例如，在本书第二章和第三章里，我们对同一种彝族文字的对比研究，就得出了三个不同的结论和三种不同的定义：

（1）“彝族文字是专门用以记录和表达彝族的语言，而能准确表示和反映一定客观事物的书与符号，是从时间和空间上专门延长和扩大彝族的语言而在社会上起着统一和进行作用的一种特殊交际工

具”。这是我们应用唯物辩证法，从宏观的总体上，分析和研究四省区彝族文字的科学性和社会性而得出的结论，也是对彝族文字的一种比较全面的定义。如不承认这个“结论”和“定义”，就无从解释和说明彝族语言的音节为什么少于彝族文字的字数这个矛盾问题。

(2) “彝族文字是一种‘字形结构多样性’与‘字体空间共同性’的对立统一体”。这是我们应用唯物辩证法分析和研究彝族文字的笔画系统和结构单位时得出的一个“结论”，也是对彝族文字的又一种“定义”。如果否认这个“结论”和这种“定义”，就无法解释和说明彝文笔画何以产生变态笔画的问题。

(3) “彝族文字是一种‘形’，‘音’，‘义’三位一体而以音节为最小表意单位的文字，是一种‘单字’，‘单词’和‘单句性概念’合为一体的超万言文字”。这是我们应用唯物辩证法，从微观的单字上，具体分析和研究滇、川、黔、桂彝文单字的形、音、义关系而得出的结论，也是对彝族文字的一种符合实际的定义。如果不承认这个“结论”和“定义”，就难以正确理解和说明彝族文字的根本性质和真实价值。三十多年来，关于彝族文字的争论，基本上都是彝文单字的形、音、义关系问题。把彝文当成一种“音标”，就是一种严重的教训。

实践证明，上述三个结论和三种定义都是正确的，都是无可非议的。由此可证，对彝族文字的宏观研究和微观研究都是必要的，不可

缺少的。然而，更为重要的是把这种宏观研究和微观研究的客观基础和辩证关系搞清楚。彝文总体是由一个一个的单字组成的。反之，彝文单字，是彝文总体之内的单字。这就是对彝族文字进行宏观研究和微观研究的客观基础。彝文单字及其总体的关系，不是简单的相加，而是特殊的既有质的区别，又内在的有机联系这样一种总体与部分之间对立统一的辩证关系。我们不能离开彝文总体而单纯地研究彝文单字，也不能离开彝文单字而抽象空洞地研究彝文总体。我们说，能否正确认识和使用彝族文字的关键在于单字上的“同义多形字”和“通假代用字”问题，是对彝文总体与彝文单字之间客观存在的辩证关系而言的。三十多年来的实践证明：“违反这种辩证关系，离开彝文总体而单纯、片面地研究彝文单字，是不能正确解决彝族人民的实际问题。在这个问题上的经验太丰富的，教训是深刻的。我们一定要认真吸取以往的经验教训，扎扎实实地在对彝文总体的宏观研究指导下，展开对彝文单字的微观研究。总之，在对比研究滇、川、黔、桂彝文单字的自始至终，我们都要时刻注意对彝族文字的宏观研究和微观研究的辩证关系或辩证方法。

从宏观的彝文总体上对比研究微观的四省区彝文单字，是一项非常细致而艰苦的工作。再看，彝族文字是一种历史悠久的和相当发达的文字。它存在大量的彝族历史文献之中。从遍布全国150多个县的彝族地区的大量彝族历史文献中，查清上万个单字的本义，走一

项非常艰难的工程。因此，要搞好这个项目的对比研究工作，就必须有四省区的人和书。《滇川黔桂彝文单字对比研究》一书，是来自滇川、黔、桂四省区的我院彝族历史文献编译室、彝文古籍教研室和彝族历史文献干部专修班全体同学以及彝族历史文献干部培训大专班的部分同志，共同努力奋斗的结果。

## 二、滇川黔桂彝文单字对比研究工程的参加者

积极支持和实际参加这项对比研究工作的人是很多的。参加者，可分为直接参加者和间接参加者两类。由于此项对比研究工作是在北京进行的，所以间接参加者多于直接参加者。间接参加者，把自己搞对比研究的成果寄给北京的直接参加者，对此项工程的进展有很大帮助。直接参加者，人数虽然少，但都有一定的地区代表性。现将在北京的直接参加者及其籍贯介绍如下：

罗国义——贵州省毕节地区大方县；

岑光电——四川省凉山彝族自治州甘洛县；

张兴——云南省昆明市禄劝彝族苗族自治县；

王桂馥——贵州省毕节地区大方县；

朱吉·宁哈——四川省凉山彝族自治州越西县；

卢培林——云南省昭通地区永善县；

陈英——贵州省毕节地区大方县；

冥乃聪——四川省凉山彝族自治州普格县；  
卓破·牛牛——四川省乐山地区马边彝族自治县；  
仙文珍——四川省凉山彝族自治州冕宁县；  
李生福——云南省楚雄彝族自治州双柏县；  
岑福祥——四川省凉山彝族自治州甘洛县；  
黄建明——云南省昆明市路南彝族自治县；  
朱崇先——云南省楚雄彝族自治州武定县；  
张仲仁——云南省昆明市禄劝彝族苗族自治县；  
李春茂——云南省楚雄彝族自治州武定县；  
张纯德——云南省昆明市禄劝彝族苗族自治县；  
晋卫华——云南省曲靖地区曲靖县；  
何文光——云南省曲靖地区宣威县；  
梁红——云南省昆明市路南彝族自治县；  
晋学吐——云南省玉溪地区新平彝族傣族自治县；  
张庆芬——云南省大理白族自治州巍山彝族回族自治县；  
百树华——云南省迪庆藏族自治州中甸县；  
肖延华——云南省丽江地区宁蒗彝族自治县；  
海来·木呷——四川省凉山彝族自治州喜德县；  
毛色·乌列——四川省度口市盐边县；  
罗正义——四川省凉山彝族自治州甘洛县；

杨 春——四川省凉山彝族自治州昭觉县；  
沙玛·加甲——四川省乐山地区马边彝族自治县；  
阿候·依热——四川省凉山彝族自治州越西县；  
瓦济·克基——四川省凉山彝族自治州喜德县；  
孙志·曲鸽——云南省昭通地区永善县；  
马昌达——贵州省毕节地区大方县；  
韶明祝——贵州省毕节地区毕节县；  
陈世良——贵州省毕节地区大方县；  
王继超——贵州省毕节地区威宁彝族回族苗族自治县；  
张德林——贵州省六盘水特区盘县；  
张 林——贵州省毕节地区大方县；  
朱文超——四川省凉山彝族自治州喜德县；  
柳光福——贵州省六盘水特区盘县；  
陆延富——广西壮族自治区隆林各族自治县；  
罗正仁——贵州省毕节地区大方县；  
朱琬元——云南省楚雄彝族自治州武定县；  
王成友——云南省红河哈尼族彝族自治州弥勒县；  
周德才——云南省玉溪地区新平彝族傣族自治县；  
白志学——云南省思茅地区江城哈尼族自治县；  
马尔子——四川省凉山彝族自治州盐源县。

以上同志都是在保证完成自己的教学任务或学习任务的同时，自觉地自愿地积极参加这项科研工作的。大家都为此项科研任务的完成而努力奋斗，联合攻关，克服了许多困难。

罗正仁同志，在努力完成编写教材和教课任务的同时，主动承担了原定由罗国义同志分担的任务。他为此项科研任务的完成做出了自己的贡献。

此项科研成果的最后整理、抄正者，是巴且日火同志——四川省凉山彝族自治州昭觉县。他于今年年初来京参加此项工作，在北京苦战了十个月。

此外，王成友、周德才和白志学三位同志在繁忙的学习过程中挤出时间积极参加此项科研工作的。他们填补了原先还空缺的滇南彝文字词资料。

总之，《滇川黔桂彝文字对比研究》这一科研成果的初步完成，是很不容易的。所有参加此项科研工作的同志，都做出了自己的贡献。这就充分证明：四省区有关同志之间团结协作、联合攻关的力量，是不可低估的。如果没有这样的力量，是不可能按期完成此项科研任务的。

### 三、对比研究彝文字必须持三项基本原则

如何保证此项科研工作的成功？又如何保证此项科研成果的质量？——